



COAMSS
OPAMSS

Consejo de Alcaldes y Oficina de Planificación
del Área Metropolitana de San Salvador

**CONTRATO DE SERVICIO DE PASARELA DE PAGOS
INTEGRADO A LA PAGINA WEB DEL COAMSS/OPAMSS**

**OTORGADO POR:
OFICINA DE PLANIFICACION DEL AREA
METROPOLITANA DE SAN SALVADOR**

**A FAVOR DE:
PAGADITO EL SALVADOR S.A. DE C.V.**

**ANTE LOS OFICIOS NOTARIALES
GUSTAVO EDILIO RAMOS ADGUIAR
UNIDAD JURIDICA OPAMSS
San Salvador, El Salvador, Centro América**

YOLANDA ISABEL BICHARA DE REYES, de cincuenta y siete años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] con Documento único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en nombre y representación en mi carácter de Directora Ejecutiva de la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador, que puede abreviarse OPAMSS, ente descentralizado técnico de carácter autónomo con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-doscientos noventa y un mil ochenta y ocho-ciento cinco-dos; y los artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, los que me conceden facultades para firmar en el carácter en que actúo, contratos como el presente en representación de la Institución que en el transcurso del presente instrumento se denominará la Institución Contratante y **MARCO ANDRES GUIROLA MARTIN**, de cincuenta y cuatro años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] portador de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en nombre y representación en mi carácter de Administrador Único Propietario de la sociedad **PAGADITO EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **PAGADITO EL SALVADOR S.A DE C.V.**, sociedad de capital, de naturaleza anónima, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-ciento ochenta y un mil noventa y cuatro-ciento uno-nueve; que en el transcurso del presente instrumento se denominará la **CONTRATISTA** y en los caracteres dichos, **MANIFESTAMOS**: Que en virtud de Proceso de Libre Gestión promovido por OPAMSS y adjudicado mediante resolución número cero cincuenta y siete/dos mil dieciocho, de fecha treinta y uno de octubre dos mil dieciocho; convenimos en celebrar el presente **CONTRATO DE SERVICIO DE PASARELA DE PAGOS INTEGRADO A LA PAGINA WEB DEL COAMSS/OPAMSS**. En el presente contrato, los siguientes términos serán interpretados de la manera que se indica a continuación: a) Contrato: es el convenio celebrado entre la OPAMSS con PAGADITO EL SALVADOR S.A. DE C.V., de conformidad a lo ofertado, a cambio del debido y pleno cumplimiento de sus obligaciones plasmadas en el presente instrumento; b) Precio del Contrato: es el monto pagadero a PAGADITO EL SALVADOR S.A. DE C.V., de acuerdo a lo establecido en su oferta económica; c) Suministro: es el servicio que prestará PAGADITO EL SALVADOR S.A. DE C.V., de acuerdo a las especificaciones técnicas y oferta relacionadas; d) Contratante: es OPAMSS, quien solicita el servicio; e) Contratista: Es PAGADITO EL SALVADOR S.A. DE C.V., que suministrará el servicio requerido. El presente Contrato se sujeta a todo lo establecido en las especificaciones técnicas y términos de referencia, así como a las obligaciones, condiciones, pactos y renunciaciones siguientes: **I. OBJETO DEL**

CONTRATO. Es la prestación del **servicio de pasarela de pagos integrado a la página web de COAMSS/OPAMSS;** que brinde a la Escuela Metropolitana de Desarrollo Local el servicio de pagos en línea, con el objetivo de agilizar las ventas de entradas de las diferentes actividades, congresos y eventos propios de la Escuela o de la OPAMSS. Las ventas se realizarán en línea a través de la página web institucional. **II. PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El monto del presente contrato es hasta por la suma de **UN MIL DOSCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.** De dicho monto será pagado, de forma inicial previo al inicio de operaciones, la cantidad de DOSCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA; el resto, se pagará de forma automatizada conforme al detalle de las transacciones de pago que se realicen en línea a través de la plataforma que proporcione la contratista, para las cuales presentará Factura de Consumidor Final a nombre de OPAMSS, posterior a la prestación del servicio mensual.

III. PLAZO. El plazo del presente contrato iniciará a partir de la orden de inicio y finalizará el día treinta y uno de diciembre dos mil dieciocho, pudiendo prorrogarse de conformidad a la LACAP y a este instrumento. **IV. ORIGEN DE LOS FONDOS.** La institución contratante hace constar que el importe a pagar en el presente contrato se hará con aplicación a las cifras correspondientes al Presupuesto ordinario de OPAMSS. **V. OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA.** La contratista se obliga a lo siguiente: a) Proporcionar un fácil proceso de integración a carrito de compra, capaz de trabajar con hosting virtual; b) Deberá contar con certificación de seguridad PCI DSS Nivel Uno; c) Versatilidad en opciones de pago con tarjetas de crédito y débito. **CONDICIONES GENERALES:** i) Traslado de los fondos obtenidos por la pasarela de pago a cuentas bancarias locales de OPAMSS; ii) Contar con panel de administración de cuenta, capaz de ver ventas efectuadas, descargar reportes, cobros por comisión y retiro, ver abonos a cuentas bancarias de OPAMSS; iii) El plazo de implementación no podrá exceder a una semana calendario, posterior a la orden de inicio. Cumplir con todas las obligaciones establecidas en el presente contrato, en las especificaciones técnicas y en los demás documentos contractuales. **VI. CESION.** Queda expresamente prohibido al contratista traspasar o ceder a cualquier título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **VII. GARANTIA A PRESENTAR.** Garantía de Cumplimiento de Contrato, para asegurar que la contratista cumplirá con las cláusulas del contrato, se obliga a presentar Garantía de fiel Cumplimiento de Contrato, por el diez por ciento del monto contratado, con una vigencia de seis meses calendario. Dicha garantía deberá ser presentada en un plazo máximo de diez días hábiles contados a partir de la firma del presente contrato. La garantía deberá constituirse a nombre de la OPAMSS por medio de un cheque certificado o pagare sin protesto. **VIII. INCUMPLIMIENTO.** En caso de mora en el cumplimiento por parte de la contratista de las obligaciones emanadas del presente contrato, se aplicarán las multas establecidas a continuación: a) Los primeros treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto uno por ciento del valor total del contrato; b) Los siguientes treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto ciento veinticinco por

ciento del valor total del contrato; c) Los siguientes días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto quince por ciento del valor total del contrato. Si el total del valor acumulado por multa, represente hasta el doce por ciento del valor total del contrato, procederá la caducidad del mismo. La contratista expresamente se somete a las sanciones del presente contrato, las que serán impuestas por la institución contratante, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición. **IX. CADUCIDAD.** Son causales de caducidad, Mora de la contratista en el cumplimiento del plazo establecido o por cualquier otro incumplimiento de las obligaciones contractuales; cualquier acto comprobable que en términos generales pueda hacer perder la credibilidad como ser condenado por delito. Causal Especial de terminación de contrato por incumplimiento a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora. Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo Ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **X. PLAZO DE RECLAMOS.** A partir de la recepción formal de los servicios contratados, la institución tendrá un plazo de ocho días hábiles para efectuar cualquier reclamo respecto a cualquier inconformidad sobre los mismos. **XI. MODIFICACION O PRORROGA.** De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado y ampliado en cualquiera de sus partes; o prorrogado en su plazo, siempre y cuando concurra una de las situaciones siguientes: a) por motivos de caso fortuito o fuerza mayor; b) cuando existan nuevas necesidades, siempre vinculadas al objeto contractual; y, c) cuando surjan causas imprevistas. En tales casos, la institución contratante emitirá el correspondiente apéndice de modificación o prórroga del contrato, la cual será firmada posteriormente por ambas partes, para lo cual este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha modificación o prórroga. **XII. DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: a) Contrato; b) Condiciones y Especificaciones Técnicas, c) Oferta Técnica y financiera; d) Desglose del presupuesto, si aplica; e) Garantías; f) Apéndices de modificación o prórroga; g) Otros documentos pertinentes, que se emanaren para la ejecución del mismo. Los distintos documentos de que se compone el Contrato se considerarán recíprocamente explicativos; en caso de ambigüedad o divergencia, deberán prevalecer en el orden indicado anteriormente. **XIII. INTERPRETACION DEL CONTRATO.** La Institución contratante se reserva la facultad de

interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, y demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta el suministro del bien objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la institución contratante, las cuales le serán comunicadas por medio de la Directora Ejecutiva de la OPAMSS. **XIV. MODIFICACION UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la institución contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo para tal efecto, la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del presente contrato. Se entiende que no será modificable de forma sustancial el objeto del mismo, en caso que se altere el equilibrio financiero del presente contrato en detrimento de la contratista, éste tendrá derecho a un ajuste de precios y, en general, que toda modificación será enmarcada dentro de los parámetros de la razonabilidad y buena fe. **XV. CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR.** Por motivos de casos fortuitos y fuerza mayor, la contratista podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones contractuales, objeto del contrato en ejecución, debiendo justificar y documentar su solicitud, la cual para que sea efectiva, deberá ser aprobada por la institución contratante; si procediere la aprobación, la contratista deberá entregar garantía de cumplimiento de contrato por el plazo solicitado de prórroga. En todo caso, y aparte de la facultad de la institución para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato. **XVI. TERMINACION BILATERAL.** Las partes contratantes podrán, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de cinco días hábiles de notificada tal resolución. **XVII. JURISDICCION Y LEGISLACION APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la Legislación vigente de la República de El Salvador. Asimismo, señalan como domicilio especial esta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten. Siendo depositaria de los bienes que se le embargaren la persona que la institución contratante designe a quien la contrtista releva de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. **XVIII. ADMINISTRADOR DE CONTRATO.** Nombrase como Administrador de Contrato a Erick Ronny Alexander Bachez Martínez, Técnico de Informática de OPAMSS, quién actuará en representación de la OPAMSS, en la ejecución de los mismos y deberá darle el seguimiento de conformidad con el artículo ochenta y dos bis de la LACAP, su Reglamento y el Manual que para tal efecto emitió la autoridad competente. **XIX. NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito, a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes

señalan como lugar para recibir notificaciones: OPAMSS, veinticinco Calle Poniente y quince Avenida Norte, Final Diagonal San Carlos, Colonia Layco, San Salvador, y al correo electrónico erick.bachez@opamss.org.sv; y **PAGADITO EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**, [REDACTED]

[REDACTED] y correo [REDACTED] Así nos expresamos los comparecientes, ratificamos el contenido del presente contrato, en fe de lo cual firmamos en la ciudad de San Salvador, a los cinco días del mes de noviembre de dos mil dieciocho.


Yolanda Isabel Bichara de Reyes
Directora Ejecutiva OPAMSS




Marco Andrés Guirola Martín
PAGADITO EL SALVADOR S.A. de C.V.

En la ciudad de San Salvador, a las once horas quince minutos del cinco de noviembre dos mil dieciocho. Ante Mí, **GUSTAVO EDILIO RAMOS ADGUIAR**, Notario, del domicilio de [REDACTED] comparecen: **YOLANDA ISABEL BICHARA DE REYES**, de cincuenta y siete años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] a quien conozco e identifico con su Documento único de Identidad número [REDACTED] actuando en nombre y representación en su carácter de Directora Ejecutiva de la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador, que puede abreviarse OPAMSS, ente descentralizado técnico de carácter autónomo con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-doscientos noventa y un mil ochenta y ocho-ciento cinco-dos; y los artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, los que me conceden facultades para firmar en el carácter en que actúo, contratos como el presente en representación de la Institución que en el transcurso del presente instrumento se denominará la **Institución Contratante** y **MARCO ANDRES GUIROLA MARTIN**, de cincuenta y cuatro años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] a quien no conozco pero identifico con su Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]




actuando en nombre y representación en su carácter de Administrador Único Propietario de la sociedad **PAGADITO EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **PAGADITO EL SALVADOR S.A DE C.V.**, sociedad de capital, de naturaleza anónima, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-ciento ochenta y un mil noventa y cuatro-ciento uno-nueve; que en el transcurso del presente instrumento se denominará la **CONTRATISTA** y en el carácter en que actúan y comparecen **ME DICEN**: Que reconocen como suyas las anteriores firmas que en su orden se leen: "Y. Bichara" y "M.A.G.M." por haber sido suscritas por los comparecientes y ser las mismas que amparan el anterior **CONTRATO DE SERVICIO DE PASARELA DE PAGOS INTEGRADO A LA PAGINA WEB DEL COAMSS/OPAMSS**. El presente Contrato se sujeta a todo lo establecido en el mismo, así como a las obligaciones, condiciones, pactos y renunciaciones siguientes: **I. OBJETO DEL CONTRATO**. Es la prestación del **servicio de pasarela de pagos integrado a la página web de COAMSS/OPAMSS**; que brinde a la Escuela Metropolitana de Desarrollo Local el servicio de pagos en línea, con el objetivo de agilizar las ventas de entradas de las diferentes actividades, congresos y eventos propios de la Escuela o de la OPAMSS. Las ventas se realizarán en línea a través de la página web institucional. **II. PRECIO Y FORMA DE PAGO**. El monto del presente contrato es hasta por la suma de **UN MIL DOSCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**. De dicho monto será pagado, de forma inicial previo al inicio de operaciones, la cantidad de **DOSCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**; el resto, se pagará de forma automatizada conforme al detalle de las transacciones de pago que se realicen en línea a través de la plataforma que proporcione la contratista, para las cuales presentará Factura de Consumidor Final a nombre de OPAMSS, posterior a la prestación del servicio mensual. **III. PLAZO**. El plazo del presente contrato iniciará a partir de la orden de inicio y finalizará el día treinta y uno de diciembre dos mil dieciocho, pudiendo prorrogarse de conformidad a la LACAP y a este instrumento. **IV. ORIGEN DE LOS FONDOS**. La institución contratante hace constar que el importe a pagar en el presente contrato se hará con aplicación a las cifras correspondientes al Presupuesto ordinario de OPAMSS. **V. OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA**. La contratista se obliga a lo siguiente: a) Proporcionar un fácil proceso de integración a carrito de compra, capaz de trabajar con hosting virtual; b) Deberá contar con certificación de seguridad PCI DSS Nivel Uno; c) Versatilidad en opciones de pago con tarjetas de crédito y débito. **CONDICIONES GENERALES**: i) Traslado de los fondos obtenidos por la pasarela de pago a cuentas bancarias locales de OPAMSS; ii) Contar con panel de administración de cuenta, capaz de ver ventas efectuadas, descargar reportes, cobros por comisión y retiro, ver abonos a cuentas bancarias de OPAMSS; iii) El plazo de implementación no podrá exceder a una semana calendario, posterior a la orden de inicio. Cumplir con todas las obligaciones establecidas en el presente contrato, en las especificaciones técnicas y en los demás documentos contractuales. **VI. CESION**. Queda expresamente prohibido al

contratista traspasar o ceder a cualquier título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **VII. GARANTIA A PRESENTAR.** Garantía de Cumplimiento de Contrato, para asegurar que la contratista cumplirá con las cláusulas del contrato, se obliga a presentar Garantía de fiel Cumplimiento de Contrato, por el diez por ciento del monto contratado, con una vigencia de seis meses calendario. Dicha garantía deberá ser presentada en un plazo máximo de diez días hábiles contados a partir de la firma del presente contrato. La garantía deberá constituirse a nombre de la OPAMSS por medio de un cheque certificado o pagare sin protesto. **VIII. INCUMPLIMIENTO.** En caso de mora en el cumplimiento por parte de la contratista de las obligaciones emanadas del presente contrato, se aplicarán las multas establecidas a continuación: a) Los primeros treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto uno por ciento del valor total del contrato; b) Los siguientes treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto ciento veinticinco por ciento del valor total del contrato; c) Los siguientes días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto quince por ciento del valor total del contrato. Si el total del valor acumulado por multa, represente hasta el doce por ciento del valor total del contrato, procederá la caducidad del mismo. La contratista expresamente se somete a las sanciones del presente contrato, las que serán impuestas por la institución contratante, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición. **IX. CADUCIDAD.** Son causales de caducidad, Mora de la contratista en el cumplimiento del plazo establecido o por cualquier otro incumplimiento de las obligaciones contractuales; cualquier acto comprobable que en términos generales pueda hacer perder la credibilidad como ser condenado por delito. Causal Especial de terminación de contrato por incumplimiento a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora. Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo Ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **X. PLAZO DE RECLAMOS.** A partir de la recepción formal de los servicios contratados, la institución tendrá un plazo de ocho días hábiles para efectuar cualquier reclamo respecto a cualquier inconformidad sobre los mismos. **XI. MODIFICACION O PRORROGA.** De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado y ampliado en cualquiera de sus partes; o prorrogado en su plazo, siempre y cuando



concurra una de las situaciones siguientes: a) por motivos de caso fortuito o fuerza mayor; b) cuando existan nuevas necesidades, siempre vinculadas al objeto contractual; y, c) cuando surjan causas imprevistas. En tales casos, la institución contratante emitirá el correspondiente apéndice de modificación o prórroga del contrato, la cual será firmada posteriormente por ambas partes, para lo cual este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha modificación o prórroga. **XII. DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: a) Contrato; b) Condiciones y Especificaciones Técnicas, c) Oferta Técnica y financiera; d) Desglose del presupuesto, si aplica; e) Garantías; f) Apéndices de modificación o prórroga; g) Otros documentos pertinentes, que se emanaren para la ejecución del mismo. Los distintos documentos de que se compone el Contrato se considerarán recíprocamente explicativos; en caso de ambigüedad o divergencia, deberán prevalecer en el orden indicado anteriormente. **XIII. INTERPRETACION DEL CONTRATO.** La Institución contratante se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, y demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta el suministro del bien objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la institución contratante, las cuales le serán comunicadas por medio de la Directora Ejecutiva de la OPAMSS. **XIV. MODIFICACION UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la institución contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo para tal efecto, la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del presente contrato. Se entiende que no será modificable de forma sustancial el objeto del mismo, en caso que se altere el equilibrio financiero del presente contrato en detrimento de la contratista, éste tendrá derecho a un ajuste de precios y, en general, que toda modificación será enmarcada dentro de los parámetros de la razonabilidad y buena fe. **XV. CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR.** Por motivos de casos fortuitos y fuerza mayor, la contratista podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones contractuales, objeto del contrato en ejecución, debiendo justificar y documentar su solicitud, la cual para que sea efectiva, deberá ser aprobada por la institución contratante; si procediere la aprobación, la contratista deberá entregar garantía de cumplimiento de contrato por el plazo solicitado de prórroga. En todo caso, y aparte de la facultad de la institución para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato. **XVI. TERMINACION BILATERAL.** Las partes contratantes podrán, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de cinco días hábiles de notificada tal resolución. **XVII. JURISDICCION Y LEGISLACION APLICABLE.** Para los efectos

jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la Legislación vigente de la República de El Salvador. Asimismo, señalan como domicilio especial esta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten. Siendo depositaria de los bienes que se le embargaren la persona que la institución contratante designe a quien la contrista releva de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. **XVIII. ADMINISTRADOR DE CONTRATO.** Nombrase como Administrador de Contrato a Erick Ronny Alexander Bachez Martínez, Técnico de Informática de OPAMSS, quién actuará en representación de la OPAMSS, en la ejecución de los mismos y deberá darle el seguimiento de conformidad con el artículo ochenta y dos bis de la LACAP, su Reglamento y el Manual que para tal efecto emitió la autoridad competente. **XIX. NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito, a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalan como lugar para recibir notificaciones: OPAMSS, veinticinco Calle Poniente y quince Avenida Norte, Final Diagonal San Carlos, Colonia Layco, San Salvador, y al correo electrónico erick.bachez@opamss.org.sv; y **PAGADITO EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**, [REDACTED]

[REDACTED] y correo [REDACTED] Así, se expresaron los otorgantes y Yo el Notario, **DOY FE:** a) De ser legítima y suficiente la personería con que actúa la arquitecta Yolanda Isabel Bichara de Reyes, por haber tenido a la vista la documentación siguiente: i) Estatutos de la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador, OPAMSS, publicados en Diario Oficial número veinticuatro, Tomo número trescientos seis, de fecha tres de febrero de mil novecientos noventa, en el que se establece que su Dirección estará a cargo de un Director nombrado por el Consejo de Alcaldes del Área Metropolitana de San Salvador, COAMSS; y ii) Acuerdo tomado en sesión ordinaria celebrada el día diecisiete de mayo dos mil dieciocho, por el Consejo de Alcaldes del Área Metropolitana de San Salvador, COAMSS, Acta número Nueve, punto número Seis, que contiene el nombramiento de Directora Ejecutiva; Refrendaría y Representante legal de la OPAMSS, a partir del día uno de junio dos mil dieciocho, con las atribuciones que confiere el artículo nueve de los Estatutos de la OPAMSS; encontrándose ampliamente facultada para suscribir y firmar contratos como el aquí contenido; b) De ser legítima y suficiente la personería con que actúa el licenciado Marco Andrés Guirola Martín, por haber tenido a la vista: i) De haber tenido a la vista la escritura de Modificación de la sociedad PAGADITO EL SALVADOR S.A de C.V., otorgada en la ciudad de San salvador, a las ocho horas del día veinticinco de febrero dos mil dieciséis, ante los oficios del notario Luis Mario Mártir Ríos, de la que consta que la denominación, domicilio y demás generales de la sociedad son los arriba establecidos, que la misma ha sido constituida por un plazo indeterminado; que la representación legal corresponde al Administrador Único Propietario quien dura en el cargo tres años, testimonio inscrito al Número Veinticinco del Libro Tres mil quinientos cincuenta y tres del Registro de Sociedades del Registro de Comercio, el día nueve de marzo de dos mil dieciséis; y ii) Certificación de la Credencial

de elección de Administrador Único Propietario de la sociedad, de la que consta que el compareciente resultó electo Administrador Único Propietario para un período de tres años que inició el día veinticuatro de enero dos mil dieciocho, certificación extendida por el secretario de la Junta ordinaria de Accionistas señor Marvin Jeovanny Flores, el día veintidós de enero dos mil dieciocho, inscrita el día veinticuatro de enero dos mil dieciocho al Número Cincuenta y cinco del Libro Tres mil ochocientos cuarenta y tres del Registro de Sociedades del Registro de Comercio, el día veinticuatro de enero dos mil dieciocho; encontrándose el otorgante ampliamente facultado para otorgar actos y contratos como el aquí contenido; c) De ser AUTÉNTICAS las firmas antes relacionadas por haber sido suscritas por los comparecientes y ser las mismas con las que han firmado el anterior CONTRATO DE SERVICIO DE PASARELA DE PAGOS INTEGRADO A LA PAGINA WEB DEL COAMSS/OPAMSS; y d) Que los otorgantes reconocen como suyos los conceptos vertidos en el expresado contrato por ser la expresión fiel de su voluntad. Así, se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales del presente instrumento redactado en tres folios útiles; y leído que les hube, íntegramente todo lo escrito en un solo acto, ratifican su contenido y firmamos. DOY FE.



The image shows three handwritten signatures in blue ink. The signature on the left is a stylized, cursive 'R'. The middle signature is a large, bold, cursive 'R'. The signature on the right is a cursive 'D'. Below the middle signature is a circular blue notary seal. The seal contains the text 'GUSTAVO EDILIO RAMOS AGUIAR' around the top edge, 'NOTARIO' in the center, and 'República de El Salvador' around the bottom edge.